

MESA CALIENTE BUFFETERA

SERIE RTR



PRODUCTO IMPORTADO POR:

MAQUINARIA INTERNACIONAL GASTRONÓMICA, S.A. DE C.V.
📍 HENRY FORD 257-H, COL. BONDOJITO, ALC. G.A.M. 07850, CDMX.
☎ 55.5517.4771 | 55.5739.3423



MODELOS RTR-1210L | RTR-1490L | RTR-2150L



MANUAL DE USUARIO

Mantenga este manual de instrucciones a la mano en el producto.

ADVERTENCIA

Este aparato no se destina para utilizarse por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales sean diferente o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de apagar el aparato y desconectar la fuente de alimentación antes de cambiar los accesorios o acercarse a partes que tienen movimiento durante el uso del aparato.

Este aparato se destina para utilizarse en aplicaciones de uso comercial y/o industrial como las siguientes:

- a) Por el personal de cocinas en área de tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo.
- b) Por clientes de hoteles, moteles, restaurantes, de tipo comercial.
- c) Entornos de tipo banquetes y comedores, etc.

"Si el cordón de alimentación está dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro".

- a) El equipo sea utilizado en condiciones distintas a las normales o carga excesiva de trabajo.
- b) El equipo no sea operado de acuerdo con el instructivo que se acompaña.
- c) Cuando el equipo hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por MIGSA.
- d) El equipo se deteriore por el uso y desgaste normal.
- e) Manipulación incorrecta o negligente.

4. Las garantías se harán efectivas directamente en nuestras instalaciones o en los centros de servicio autorizados.

Al término de la póliza de garantía, el centro de servicio autorizado seguirá prestando el servicio de reparación del equipo realizando el presupuesto de reparación con la autorización expresa del consumidor.

LISTADO DE MODELOS QUE CUMPLEN CON ESQUEMA DE GARANTÍA A 6 MESES

- | | |
|---|---|
| • Licuadoras | • Embutidoras |
| • Wafleras | • Emplayadoras |
| • Creperas | • Turbolicuadores |
| • Paninis | • Máquina de donas |
| • Cocedor de corndog | • Batidoras de mesa modelo VFM-7B |
| • Dispensadores de queso | • Máquina para conos/canastillas de helados |
| • Asadores de salchichas de rodillo y casitas | • Planchas eléctricas |
| • Algodoneras | • Parrillas eléctricas |
| • Fábricas de palomitas | • Freidoras eléctricas |
| • Fuentes de chocolate | • Cocedor de pastas eléctrico |
| • Chocolatera eléctrica | • Baños maría eléctricos |
| • Triturador de hielo | • Asador grill eléctrico |
| • Despachadores de agua refrigerados | • Calentadores de sopa eléctricos |
| • Máquinas granita | • Tostador de pan modelo CT-120 |
| • Cutter de mesa | • Lámparas reflectoras de calor |

LISTADO DE MODELOS QUE CUMPLEN CON ESQUEMA DE GARANTÍA A 12 MESES

- Todos los demás equipos no listados anteriormente.

SELLO DEL DISTRIBUIDOR	PRODUCTO: _____
	MARCA: _____
	MODELO: _____
	SERIE: _____
	FECHA DE VENTA: _____

GARANTÍA

SERIE RTR

Maquinaria Internacional Gastronómica, S.A. de C.V. garantiza por el término de 6 ó 12 meses dependiendo del producto comercializado (Se lista al final cuales corresponden a cuál periodo) en partes mecánicas y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y/o vicios ocultos en el funcionamiento de uso comercial o industrial a partir de la fecha de entrega.

Las partes eléctricas cuentan con garantía de 30 días a partir de recibido el equipo por el cliente final (Para corroborar esta situación se solicita factura del distribuidor para revisar fecha).

La garantía incluye la reparación o remplazo gratuito de cualquier parte, pieza o componente que eventualmente fallara, así como la mano de obra necesaria para su revisión, diagnóstico y reparación siempre y cuando se encuentre en la ciudad algún centro de servicio autorizado ó técnico autorizado. De otra manera se enviará el equipo al centro de servicio con flete pagado y en caso de ser garantía se devolverá de la misma manera.

Es importante considerar que, si el técnico certificado debe realizar la visita a las instalaciones del cliente y estas no se encuentran en la localidad del técnico o centro de servicio, se deberán cotizar viáticos por cada visita que se realice a la localidad donde se encuentre el equipo. En este punto, el cobro de los viáticos deberá ser cubierto por el distribuidor y/o cliente final, independientemente de si aplica o no la garantía.

En los casos de equipos eléctricos las instalaciones deberán cumplir con los requerimientos indicados en el manual y no tener variaciones de voltaje de +- 10% máximo.

Consultar listado de centros de servicio o técnicos autorizados en nuestra página de internet www.migsa.mx.

CONDICIONES

1. Para hacer efectiva esta garantía se deberá anexar la remisión y/o copia de la factura de venta del equipo. En su caso, presentar esta póliza de garantía con el sello del distribuidor y la fecha de venta del equipo.
2. El tiempo de entrega de la reparación en garantía no será mayor a 7 días a partir de la fecha de entrada del producto al centro de servicio autorizado. El tiempo de entrega podrá ser mayor en caso de demoras en el servicio por causas de fuerza mayor.
3. El equipo deberá ser canalizado al centro de servicio, por medio del distribuidor autorizado que realizó la venta del equipo y se quedará sin efectividad cuando:

CONTENIDO

1. Información general
 - 1.1 Información acerca del manual de operación
 - 1.2 Clave de los símbolos
 - 1.3 Responsabilidad y garantías
 - 1.4 Protección de derechos de autor
2. Seguridad
 - 2.1 Información general
 - 2.2 Instrucciones de seguridad para el uso del aparato
 - 2.3 Uso previsto del aparato
3. Entrega, empaque y almacenamiento
 - 3.1 Comprobación de entrega
 - 3.2 Empaque
 - 3.3. Almacenamiento
4. Datos técnicos
 - 4.1 Vista general de las piezas
 - 4.2 Especificación técnica
5. Instalación y operación
 - 5.1 Instrucciones de seguridad
 - 5.2 Operación
6. Limpieza y mantenimiento
 - 6.1 Aviso de seguridad
 - 6.2 Limpieza
 - 6.3 Instrucciones de seguridad para el mantenimiento
7. Eliminación de residuos

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 Información acerca del manual de operación

Este manual de operación contiene información sobre la instalación, operación y mantenimiento del dispositivo y debe consultarse como una importante fuente de información y guía de referencia.

El conocimiento de las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso de este manual garantizará el uso seguro y correcto del dispositivo.

Además de la información proporcionada aquí, debe cumplir con los controles locales de salud y seguridad y las normas de seguridad aplicables en general.

El manual de operación forma parte del producto y debe mantenerse cerca del dispositivo y ser de fácil acceso para cualquier persona que realice la instalación, el servicio, el mantenimiento o la limpieza.

1.2 Clave de los símbolos

En este manual, los símbolos se utilizan para resaltar importantes instrucciones de seguridad y cualquier aviso relacionado con el dispositivo. Las instrucciones deben seguirse con mucha atención para evitar cualquier riesgo de accidente, lesiones personales o daños materiales.

¡ADVERTENCIA!

Este símbolo destaca los peligros que podrían provocar lesiones. Por favor, siga las instrucciones con mucho cuidado y proceda con especial atención en estos casos.

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro Eléctrico!

Este símbolo llama la atención sobre posibles peligros eléctricos. Si no sigue las instrucciones de seguridad, puede correr el riesgo de sufrir lesiones o la muerte.

¡PRECAUCIÓN!

Este símbolo destaca instrucciones que deben seguirse para evitar cualquier riesgo de daño, mal funcionamiento y/o avería del dispositivo.

¡NOTA!

Este símbolo destaca consejos e información que deben seguirse para un funcionamiento eficiente y sin problemas del dispositivo.

¡ADVERTENCIA! ¡Superficie externa caliente!

Este símbolo es una advertencia de que la superficie del dispositivo está caliente cuando está en uso. Ignorar esta advertencia puede provocar quemaduras.

1.3 Responsabilidad y garantías

Toda la información e instrucciones de este manual tienen en cuenta las normas de seguridad estándar, los niveles actuales de ingeniería técnica, así como los conocimientos y la experiencia que hemos desarrollado a lo largo de los años.

¡ADVERTENCIA!

Para excluir cualquier abuso y los peligros involucrados, haga que el dispositivo de desecho no sea apto para su uso antes de tirarlo. Para ello, desconecte el dispositivo de la red eléctrica y retire el cable de conexión a la red del dispositivo.

¡NOTA!

Para desechar el dispositivo, considere y actúe de acuerdo con las normas y reglamentos nacionales y locales.

! ¡PRECAUCION!

El dispositivo no es adecuado para el lavado directo mediante chorros de agua. ¡Por lo tanto, no debe utilizar ningún tipo de chorro de agua a presión para limpiar el dispositivo!

6.2 Limpieza

- o Limpie el dispositivo diariamente cuando termine de usarlo.
- o Deje que el dispositivo se enfríe antes de limpiarlo.
- o Retire los contenedores antes de limpiarlos. Límpielos regularmente en agua tibia con un paño suave y un agente de limpieza suave. Enjuague con agua limpia y seque.
- o Limpie la superficie de trabajo de la cubierta y el área de almacenamiento con un paño suave húmedo y séquelos bien.
- o Drene el agua del recipiente del contenedor (consulte Funcionamiento/ Ajustes).
- o Lave bien el recipiente del contenedor con un paño suave y un agente de limpieza suave, enjuague con agua limpia y seque.
- o Nunca utilice herramientas afiladas u objetos con bordes afilados para limpiar el dispositivo.
- o No utilice nunca productos químicos abrasivos (por ejemplo, polvos abrasivos, agentes que contengan alcohol, disolventes), ya que pueden dañar la superficie del dispositivo.

6.3. Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

- o Compruebe el cable de conexión a la red en busca de daños por el tiempo. Nunca opere el dispositivo cuando el cable esté dañado. Un cable dañado debe ser reemplazado inmediatamente por el servicio al cliente o por un electricista calificado para evitar peligros.
- o En caso de avería o mal funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro centro de atención al cliente.
- o Solo un técnico calificado y utilizando repuestos y accesorios originales debe realizar las reparaciones y el mantenimiento del dispositivo. No intente reparar el dispositivo usted mismo.

7. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Desecho de dispositivos viejos

Al final de su vida útil, el dispositivo desechado debe eliminarse de acuerdo con las normativas nacionales. Es aconsejable ponerse en contacto con una empresa especializada en la eliminación de residuos, o simplemente contactar con el servicio de eliminación local de su comunidad.

Este manual de instrucciones ha sido traducido con el debido cuidado y atención. Sin embargo, no nos hacemos responsables de los errores de traducción. La versión alemana de este manual de instrucciones es definitiva. Si la entrega consiste en un modelo especial, el alcance real de la entrega puede diferir de las descripciones e ilustraciones de este manual. Este también es el caso de pedidos especiales o cuando el dispositivo se ha modificado de acuerdo con la nueva tecnología. Si tiene alguna pregunta, debe comunicarse con el fabricante.

¡NOTA!

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo. El fabricante no se hace responsable de ningún daño o mal funcionamiento que resulte de no seguir las instrucciones de uso.

El manual de instrucciones debe mantenerse cerca del dispositivo, de fácil acceso para cualquier persona que desee trabajar con él o utilizarlo. Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos con el fin de desarrollar y mejorar las propiedades útiles.

1.4 Protección de derechos de autor

El manual de instrucciones, incluidos los textos, dibujos, imágenes u otras ilustraciones, está protegido por derechos de autor. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida o utilizada de ninguna forma o por ningún medio sin el permiso por escrito del fabricante. Cualquier persona que cometa cualquier acto no autorizado en relación con esta publicación estará sujeta a reclamaciones por daños y perjuicios. Quedan reservados todos los derechos.

¡NOTA!

Los contenidos, textos, dibujos, imágenes y otras ilustraciones tienen derechos de autor y están sujetos a otros derechos de protección. Cualquier persona que utilice ilegalmente esta publicación está sujeta a un proceso penal.

2. SEGURIDAD

Esta sección proporciona una descripción general de todos los aspectos de seguridad importantes.

Además, cada capítulo proporciona avisos de seguridad precisos para la prevención de peligros que se destacan mediante el uso de los símbolos mencionados anteriormente.

Además, se debe prestar atención a todos los pictogramas, marcadores y etiquetas del dispositivo, que deben mantenerse en un estado de legibilidad permanente.

Si sigue todos los consejos de seguridad importantes, obtendrá una protección óptima contra todos los peligros, así como la garantía de un funcionamiento seguro y sin problemas.

2.1 Información general

Este dispositivo está diseñado de acuerdo con el estándar tecnológico actualmente aplicable. Sin embargo, el dispositivo puede representar un peligro si se maneja de manera incorrecta e inapropiada. Conocer el contenido del manual de operación, así como evitar errores y, por lo tanto, operar este dispositivo de manera segura y sin fallas es muy esencial para protegerse de los peligros.

Para evitar riesgos y garantizar una eficiencia óptima, no se pueden realizar modificaciones o alteraciones en el dispositivo que no estén explícitamente aprobadas por el fabricante.

Este dispositivo solo puede utilizarse en condiciones técnicamente adecuadas y seguras.

2.2 Instrucciones de seguridad para el uso del aparato

! ¡PRECAUCIÓN!

o Conserve este manual de forma segura. Al ceder/vender el dispositivo a un tercero, los manuales deben entregarse junto con el dispositivo.

o Toda persona que utilice el dispositivo debe actuar de acuerdo con los manuales y teniendo en cuenta los consejos de seguridad.

o El dispositivo debe utilizarse únicamente en interiores.

2.3 Uso previsto del aparato

! ¡PRECAUCIÓN!

Este dispositivo ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso comercial y debe ser operado únicamente por personal calificado.

El funcionamiento seguro solo está garantizado cuando se utiliza el dispositivo para el fin previsto.

Cualquier intervención técnica, así como el montaje y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por un servicio de atención al cliente cualificado.

El Gastro Buffet – Carrito Caliente está destinado únicamente a mantener calientes los productos alimenticios preparados en los recipientes apropiados.

! ¡PRECAUCIÓN!

Cualquier uso que vaya más allá de la finalidad prevista y/o cualquier uso diferente del dispositivo está prohibido y no se considera convencional.

Cualquier reclamación contra el fabricante o su representante autorizado como consecuencia de sufrir daños resultantes de un uso no convencional es imposible. El operador es responsable de todos los daños resultantes de un uso inadecuado.

3. ENTREGA, EMPAQUE Y ALMACENAMIENTO

3.1 Comprobación de entrega


Por favor, compruebe la entrega sobre la integridad y los daños de transporte inmediatamente después de la recepción. En caso de daño visible no acepte o acepte la entrega solo con reserva.

Ajustes

1. Presione el botón "SET", se muestra la temperatura establecida

Presione el botón ▲ o ▼ para modificar y almacenar el valor de visualización. Presione el botón "SET" para realizar el ajuste y mostrar la temperatura interior de la unidad.

Si no se presiona más el botón dentro de 10 segundos, muestra la temperatura interior de la unidad.

2. Iluminación: Presione el botón  , la luz se enciende, presione nuevamente, la luz se apaga.

3. Indicador de calentamiento: Durante el calentamiento, el LED está encendido, cuando la temperatura interior es constante, el LED está apagado.

Ajuste la temperatura según sea necesario para los alimentos respectivos. Puede ajustar la temperatura deseada en el rango entre 30°C y 90°C.

* La temperatura dentro del mostrador caliente se puede leer en la pantalla frontal.

* Coloque los alimentos en recipientes apropiados antes de colocarlos dentro del mostrador caliente y ciérrelos usando la puerta corrediza.

* Algunas de las partes del dispositivo se calientan mucho, use siempre guantes de seguridad al colocar o retirar alimentos.

* Los alimentos se mantienen calientes a la temperatura establecida por usted previamente. Encienda la luz interior cuando sea necesario utilizando el interruptor de luz del dispositivo.

* Desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté en uso.

PELIGRO ¡riesgo de quemaduras!

El agua en el recipiente del contenedor puede estar muy caliente. Para evitar lesiones, enfríe el agua antes de drenarla.

Consejos de uso

* No coloque ningún objeto pesado (por ejemplo, platos apilados) sobre el protector de vidrio. Para almacenar platos y otros artículos, use la parte inferior del dispositivo y los estantes incluidos.

* Coloque los productos alimenticios calientes en el dispositivo para que estén listos para servir más rápidamente.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

6.1. Aviso de seguridad

o Antes de comenzar con los trabajos de reparación o limpieza, asegúrese de que el dispositivo se haya desconectado de la toma de corriente (¡tire del enchufe!) y se haya enfriado.

o No utilice agentes ácidos y asegúrese de que no entre agua en el dispositivo.

o Para protegerse de descargas eléctricas, nunca sumerja el dispositivo, sus cables y el enchufe en agua u otros líquidos.

5.2. Operación

Antes del primer uso

- * Antes del primer uso, limpie a fondo el dispositivo (consulte: 6.2 Limpieza)
- * Asegúrese de que el grifo de drenaje esté cerrado.
- * Asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
- * Conecte el dispositivo a un solo tomacorriente con conexión a tierra.
- * Llene el depósito de agua para los recipientes.

! ¡ATENCIÓN!

⚠ Nota: Nunca use el aparato sin agua en el tanque, o la comida se quemará y el aparato se sobrecalentará y podría dañarse.

Llene el tanque con agua hasta un nivel entre las marcas "Min" y "Max" en el interior del tanque.

Mantenimiento de los niveles de agua

- * El aparato emitirá un pitido cuando el nivel del agua sea demasiado bajo. Desconecte la alimentación (O).
- * Retire las bandejas GN con guantes de seguridad puestos. Luego agregue agua con cuidado para evitar que salpique agua caliente.

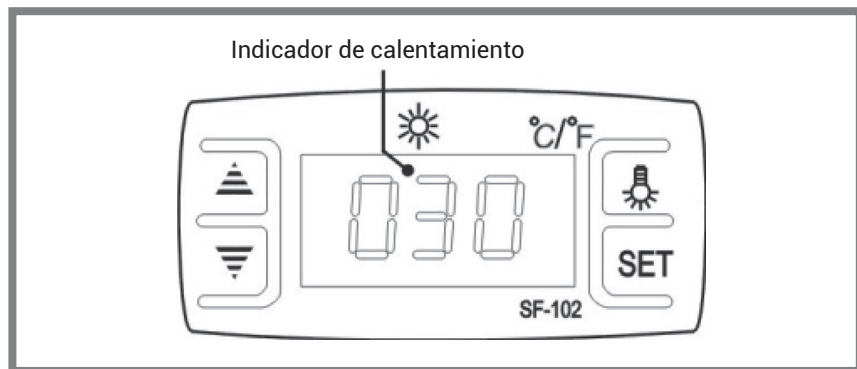
Mantenga siempre el nivel del agua entre las marcas "Min" y "Max" en el interior del tanque durante el funcionamiento.

El elemento calefactor puede dañarse si el tanque hierve hasta secarse y es posible que deba reemplazarse el elemento. Esto no está cubierto por la garantía.

Restablecimiento de corte térmico

- * Este aparato está equipado con una función de seguridad de corte térmico. Si la temperatura supera los niveles seguros, el aparato cortará automáticamente la energía.
- * Deje que el aparato se enfríe durante 30-45 minutos.

Elementos importantes Fig. 2



Anote la extensión del daño en el albarán de entrega del transportista. Activar la reclamación.

Los daños ocultos deben reclamarse inmediatamente después de la notificación, ya que las reclamaciones por daños solo pueden hacerse valer dentro del período de vigencia de las reclamaciones.

3.2 Empaque

No deseche la caja que cubre su dispositivo, ya que podría ser útil para fines de almacenamiento, cuando se mueva o, en caso de daños, cuando deba enviar el dispositivo a un centro de reparación. El material de empaque exterior e interior debe retirarse por completo del dispositivo antes de la instalación.

👉 ¡NOTA!

Si desea desechar el empaque, tenga en cuenta las normas aplicables en su país. Suministro de envases reutilizables para el reciclaje.

Por favor revise que el aparato esté completo. En caso de que falte alguna pieza, póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente inmediatamente.

3.3 Almacenamiento

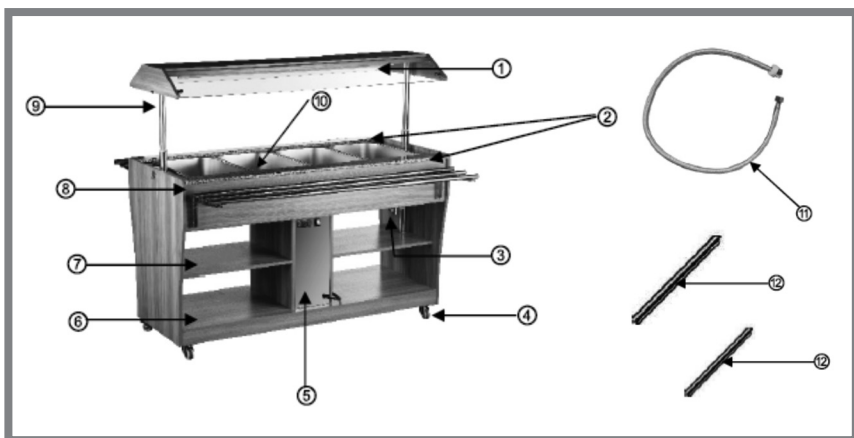
Mantenga el paquete cerrado hasta la instalación y tenga en cuenta las marcas exteriores de posicionamiento y almacenamiento indicadas.

Los paquetes deben almacenarse teniendo en cuenta lo siguiente:

- * No almacene al aire libre.
- * Manténgalo seco y libre de polvo
- * No lo exponga a medios agresivos.
- * No lo exponga a la luz solar directa.
- * Evite choques mecánicos y vibraciones.
- * En caso de un almacenamiento prolongado (mayor a 3 meses), asegúrese de comprobar periódicamente el estado del empaque y de las piezas.
- * Si es necesario, actualice o renueve.

4. DATOS TÉCNICOS

4.1. Vista general de las piezas



- | | |
|--|--|
| 1- Cubierta de vidrio con iluminación | 7- Estante medio |
| 2- Mostradores | 8- Cubierta |
| 3- Grifo de drenaje | 9- Postes de soporte para cubierta de vidrio |
| 4- Ruedas giratorias (4)
(2 con posibilidad de bloqueo) | 10- Cámara para contenedores |
| 5- Respiradero | 11- Manguera de drenaje |
| 6- Estante inferior | 12- Barras transversales para contenedores |

4.2 Especificación técnica

Mesa caliente buffetera móvil			
Modelo:	RTR-1210L	RTR-1490L	RTR-2150L
	Profundidad 150 mm		
Número de Insertos:	3 X 1/1 GN	4 X 1/1 GN	6 x 1/1 GN
Material:	Cubierta para recipientes: Acero inoxidable Encimera: Granito Rosa Porrino Paredes laterales y cuerpo: Madera, color nogal		
Clase de seguridad eléctrica:	I		
Rango de temperatura:	30°C-90°C	(86°F-194°F)	
Potencia:	1450W/110-120V/60Hz	1450W/110-120V/60Hz	2000W/110-120V/60Hz
Medidas (mm):	1210x765x1370	1490x765x1370	2150x765x1370
Peso neto:	84 Kg	109kg	141kg
Agente espumante:	Ciclopentano		

¡Nos reservamos el derecho a hacer cambios técnicos!

El estante de la bandeja deslizante está incluido en la entrega (consulte la tabla a continuación).

Material: acero inoxidable, plegable	Gastro buffet T mostrador caliente	Estante de la bandeja deslizante a tono
	RTR-1210L	1140 ancho x 312 fondo (mm)
	RTR-1490L	1460 ancho x 312 fondo (mm)
	RTR-2150L	2115 ancho x 312 fondo (mm)

5. INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

5.1 Instrucciones de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro Eléctrico!

El dispositivo solo debe conectarse a un enchufe individual correctamente instalado con contacto de protección.

Nunca tire del cable para desconectarlo del tomacorriente.

El cable no debe tocar ninguna parte caliente.

Verifique que el cable no toque ninguna fuente de calor o bordes afilados. No deje que el cable cuelgue sobre el borde del mostrador.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Superficie externa caliente!

Durante el funcionamiento, algunos elementos del dispositivo se calientan mucho. Para evitar quemaduras, no toque los elementos calientes.

* No utilice el dispositivo en caso de que no funcione correctamente, se haya dañado o se haya caído.

* No utilice ningún accesorio o repuesto que no haya sido recomendado por el fabricante. Estos pueden ser peligrosos para el usuario o provocar daños en el dispositivo o lesiones personales y, además, la garantía caduca.

* No tienda el cable sobre alfombras o aislamientos térmicos. No cubra el cable. Mantenga el cable alejado del rango de operación y no lo sumerja en agua.

* No mueva ni incline el dispositivo cuando esté en funcionamiento.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro por corriente eléctrica!

¡El dispositivo puede causar lesiones debido a una instalación incorrecta!

Antes de la instalación, se debe comparar la especificación de la red eléctrica local con la del dispositivo (consulte la etiqueta de tipo).

¡Conecte el dispositivo solo en caso de conformidad!

¡Toma nota de los avisos de seguridad!